



DZIESIĄTKA

Czasopismo Rady Dzielnicy X

Nr 1 (14)

www.dzielnica10.krakow.pl

kwiecień 2013

Artystyczna Wiosna

strona ▶ 5



Głos przewodniczącego ▶ 2
Wydarzenia ▶ 2
Na przekór trudnym czasom ▶ 3
Tak to widzę... ▶ 3
Radość pomagania ▶ 4
W Zbydniowicach
i Soboniowicach ▶ 4

Bądź na ptak! ▶ 6
Najlepsza alpejka ▶ 6
Powstaje monografia ▶ 6
Planowanie pełną parą... ▶ 7
Co dalej z przebudową ul. Myślenickiej? ▶ 7
Informator „Dziesiątki” ▶ 8
Osiedlowe kluby kultury zapraszają ▶ 8

Głos

przewodniczącego



Szanowni Państwo,

Dopiero niedawno opuściła nas kalendarzowa zima, ale już od kilku tygodni trwa „Artystyczna Wiosna” - bezpłatne, wielotematyczne zajęcia dla dzieci prowadzone we wszystkich klubach kultury w naszej dzielnicy.

Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego to podstawowy dokument regulujący kierunki rozwoju Krakowa. Podobnie jak w przypadku miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, Rada Dzielnicy X aktywnie uczestniczy w jego tworzeniu, reprezentując interes mieszkańców, a zarazem dbając o jakość przestrzeni publicznej. Wkrótce rozpocznie się realizacja dzielnicowych inwestycji.

Tak więc weszliśmy w ten rok, jak zawsze - z rozmachem i zapętem do pracy. Kolejne efekty już wkrótce.

Z poważaniem,

MACIEJ NAZIMEK
PRZEWODNICZĄCY RADY DZIELNICY X
MACIEJ.NAZIMEK@OP.PL

ORAZ

facebook

Maciej Nazimek, przewodniczący Rady Dzielnicy X, dyżuruje w jej siedzibie przy ul. Inicjatywy Lokalnej 5 w pierwszy poniedziałek każdego miesiąca w godz. 17.00 – 19.00 (prosimy o wcześniejsze zgłoszenie chęci spotkania w sekretariacie Rady, nr tel. 12 264 92 01)

WYDARZENIA (11.12.2012 - 3.04.2013)

20.12.2012. Harcmistrz Paweł Grabka, komendant Chorągwi Krakowskiej Związku Harcerstwa Polskiego, i druh Jakub Springwald z XII Szczepu „Preria”, uczeń szkoły Podstawowej nr 97 na Klinach, wręczyli na ręce przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy X Macieja Nazimka oraz jego zastępcy Jana Mikuły Betlejemskie Światło Pokoju. Był to wyraz wdzięczności i uznania dla całej społeczności Dzielnicy X za wsparcie dla krakowskiego harcerstwa oraz przejaw szczenia idei, której w 2012 r. towarzyszyło hasło „Odważ się być dobrym”. „Dzisiejszy świat nie promuje poprawnych postaw, zanika kultura społeczna, moralność. Często czynienie dobra jest niepopularne, wręcz niepożądane. Hasło „Odważ się być dobrym” to nawołanie, podkreślenie, by szukać w sobie dobra, którym można dzielić się z innymi” – czytamy w przesłaniu opisującym harcerską akcję.

10.01.2013. Sesja Rady Dzielnicy X. Radni przyjęli uchwałę, w której wnioskuje do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie o budowę szaleków miejskich, które miałyby znaleźć się u zbiegu ulic Fortecznej i Zawiszy na Klinach, w lub przy znajdującym się tam centrum handlowym.

29.01.2013. Podczas sesji Rady Dzielnicy X radni zgłosili – w formie uchwały – osiem różnych wniosków do projektowanego Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa. Ze szczegółami można zapoznać się na stronie internetowej www.dzielnica10.krakow.pl, a o „Studium...” i miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego w naszej dzielnicy piszemy również na stronie 7 tego wydania „Dziesiątki”.

Rada przyjęła uchwałę w sprawie wniosku do prezydenta Krakowa, dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego budowy chodnika wzdłuż ulicy Petrażyckiego wraz z odwodnieniem, określonej jako „najważniejsze zadanie dla mieszkańców zachodniej części osiedla Opatkowice”. Zgodnie z wnioskiem, realizacja tej inwestycji, rozłożonej na lata 2013-15, miałaby kosztować 255 000 zł.

Rada przyjęła sprawozdanie z działalności merytorycznej Zarządu Dzielnicy X oraz z realizacji planu finansowego za rok 2012. Przez cały ubiegły rok Zarząd funkcjonował w składzie: Maciej Nazimek – przewodniczący, Jan Mikuła – zastępca przewodniczącego oraz Dominik Galas, Piotr Jałocha, Józef Marchewka – członkowie. W 2012 r. odbyło się 25 posiedzeń Zarządu oraz 13 sesji Rady. Podjęto 112 uchwał. Na wydatki związane z funkcjonowaniem Rady Dzielnicy X w 2012 r. przyznano 40 000 zł. Udało się wydać mniej, a zaoszczędzone w ten sposób pieniądze przeznaczono na zakup kosiarki spalinowej dla Szkoły Podstawowej nr 97 (2 000 zł) oraz zagospodarowanie terenu placu zabaw przy tej placówce oświatowej (3 500 zł).

21.02.2013. Sesja Rady Dzielnicy X. M.in. przyjęto uchwałę z wnioskiem do prezydenta Krakowa w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego budowy lub dobudowy w latach 2013-15 oświetlenia na ulicach: Dzikiej Róży (44 000 zł), Eibischa, Welońskiego i Gałęzowskiego (108 000 zł) oraz Pustynnej (47 500 zł).

19.03.2013. W trakcie sesji Rady Dzielnicy X radni zmienili treść swojej uchwały z 10.01.2013 r., która otrzymała następujące brzmienie: „Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa o podział działki nr 188/1 obr. 69 jedn. ewid. Podgórze na dwie części wzdłuż przeciwstoku fosy Fortu nr 52 „Borek” i drogi dojazdowej, ustanawiając podział zarządu nieruchomości: w części wewnętrznej Fortu wraz z drogą dojazdową dla Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, w części zewnętrznej Fortu dla Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie; celem utworzenia w zewnętrznej części terenu parkowego, na przykładzie Fortu nr 48 „Batowice” i Fortu nr 48A „Mistrzejowice””.

Na okładce: warsztaty teatralne w klubie kultury w Soboniewiczach, zorganizowane w ramach „Artystycznej Wiosny” Dzielnicy X.

Fot. z arch. OKK Soboniewice

„Dziesiątka”. Czasopismo Rady Dzielnicy X Swoszowice Miasta Krakowa, nakład 1800 egz. bezpłatnych

Adres redakcji: siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy X, ul. Inicjatywy Lokalnej 5, 30-499 Kraków, tel. 12 264 92 01, e-mail: dzielnica10@um.krakow.pl, www.dzielnica10.krakow.pl

Redaktor prowadzący: Adam Rymont, tel. 601 949 701

Druk: Wydawnictwo-Drukarnia EKODRUK, ul. Powstańców Wielkopolskich 3, 30-553 Kraków

Redakcja zastrzega sobie prawo do korekty i skracania nadesłanych tekstów oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Nie odpowiadamy za treść zewnętrznych ogłoszeń.

Budżet 2013

Na przekór trudnym czasom



Wojciech Liszka

Rok 2013 pod względem ilości pieniędzy, pozostających w dyspozycji rad dzielnic Krakowa, będzie zdecydowanie gorszy od lat poprzednich. Spowodowane jest to trudną sytuacją finansową miasta i wprowadzonymi z tego powodu programami naprawczymi. Aby to właściwie zobrazować, należy sobie uświadomić, że w 2012 r. Rada Dzielnic X dysponowała łącznie kwotą około 3 mln zł, a w roku obecnym już tylko około 2,2 mln zł. To o ponad 25 proc. mniej.

W pierwszej kolejności Rada musiała zapewnić środki na zadania, których realizacja rozpoczęła się w 2012 r. a ich kontynuacja, w związku z wysokimi kosztami, przewidziana została na 2013, czy nawet 2014 r. (tzw. WPF, czyli Wieloletnia Prognoza Finansowa). Przykładem może być rozpoczęta w roku 2012, z planowanym zakończeniem w 2014 r., budowa boiska wielofunkcyjnego na terenach użytkowanych przez WLKS Krakus. Środki przeznaczone na ten cel w tym roku to ponad 360 000 zł.

Inną inwestycją, również rozłożoną na lata 2012-2014, jest budowa kanalizacji opadowej w ulicy Narvik. Wydamy na nią w br. 350 000 zł.

W cyklu wieloletnim (lata 2012-2013) budowany jest także parking przy ul. Kostrzewskiego, na co w roku obecnym przeznaczono 250 000 zł.

Pomimo okrojonego budżetu i zobowiązań z lat poprzednich radni przewidywali również pewną pulę pieniędzy na nowe inwestycje. Przy tej okazji należy przypomnieć, że Rada pozostaje wierna przyjętej jeszcze na początku swojej kadencji zasadzie kumulowania pieniędzy, czyli przekazywania ich na mniejszą liczbę przedsięwzięć, ale w takich kwotach, aby wykonać te zadania od początku do końca. I tak w roku 2013 do najważniejszych i najkosztowniejszych zadań oprócz wymienionych wcześniej należeć będą: rozbudowa przystosowanego dla osób niepełnosprawnych ogródka jordanowskiego przy ul. Taklińskiego i Ważewskiego, budowa oświetlenia na ulicach, projekt i wykonanie placu zabaw przy SP 134, dofinansowanie placu zabaw przy SP 97 w ramach programu „Radosna Szkoła”, projekt i wykonanie ocieplenia budynku Przedszkola nr 145.

WOJCIECH LISZKA

przewodniczący Komisji Budżetowej Rady Dzielnic X Swoszowice

Przedsięwzięcia zaplanowane do realizacji w 2013 r.

Zadania priorytetowe

- WLKS Krakus: budowa boiska - 375 000 zł;
- Osiedlowy Klub Kultury Wróblowice: wykonanie instalacji C.O. - 30 000 zł;
- Szkoła Podstawowa nr 97: ogrodzenie boiska - 20 000 zł;
- OSS Opatkowianka: modernizacja obiektów - 10 000 zł;
- pozostałe zadania - 95 000 zł.

Zadania powierzone

Edukacja

- Szkoła Podstawowa nr 134: projekt i wykonanie placu zabaw - 57 000 zł;
- Szkoła Podstawowa nr 97: odwodnienie, osuszenie muru i izolacji budynku w rejonie pomieszczenia harcówki oraz wykonanie projektu adaptacji pomieszczeń piwnicznych wraz z remontem w celu przeznaczenia na harcówkę - 37 000 zł; dofinansowanie placu zabaw w ramach programu „Radosna Szkoła” - 50 000 zł;
- Przedszkole Samorządowe nr 145: projekt i ocieplenie budynku - 40 400 zł;
- pozostałe zadania - 50 000 zł.

Drogi i oświetlenie

- budowa parkingu przy ul. Kostrzewskiego/Zagaje - 251 000 zł;
- budowa kanalizacji opadowej w ul. Narvik - 350 000 zł;
- budowa oświetlenia na ulicach w obrębie Dzielnic X - 80 000 zł;

- Budowa chodnika na ul. Petrażyckiego - 25 000 zł;
- pozostałe zadania - 438 900 zł.

Infrastruktura sportowa

- OSS Opatkowianka: modernizacja obiektów - 8 500 zł;
- pozostałe zadania - 20 000 zł.

Kultura

- różne zadania - 17 850 zł.

Ogródki jordanowskie

- ogródek jordanowski przy ul. Taklińskiego/Ważewskiego - 170 000 zł (kolejny etap prac);
- pozostałe zadania - 142 664 zł.

„Bezpieczny Kraków”

- dofinansowanie zakupu radiowozu dla VI Komisariatu Policji - 11 900 zł;

Zadania powierzone dzielą się na kilka kategorii. Każdej z nich przyporządkowana jest określona kwota. Pieniądzy między poszczególnymi kategoriami nie można przesuwac, środki niewykorzystane - przepadają. W obrębie każdej kategorii Rada Dzielnic ustala listę rankingową, z zadaniami ułożonymi według hierarchii ważności. Na realizację wszystkich zadań z list rankingowych pieniędzy zazwyczaj nie wystarcza.

Zadania priorytetowe - środki z tej puli mogą być przeznaczane zarówno na kategorie ujęte w zadaniach powierzonych, jak i na wszelkie inne.

Tak

to widzę...



Szanowni Państwo,

Śmieci to temat, który wywoływał w ostatnich tygodniach gorące emocje.

Gospodarka odpadami komunalnymi stanowi kolejne trudne zagadnienie, wymagające nowych uregulowań. Pamiętać należy, że zmiany zostały wymuszone obowiązującym prawem unijnym. RMK wprowadziła rozwiązania, odpowiadające specyfice naszego miasta - dostosowaliśmy sposób naliczania opłat do rodzaju nieruchomości. Niestety, ceny wzrosną. Ale musimy zapłacić za wzrastające koszty składowania śmieci i dodatkowe usługi dotychczas realizowane bez płatności mieszkańców - np. utrzymanie dzwonów recyklingowych czy wystawki oraz włączenie w system ok. 20 proc. śmieci dotychczas nie zagospodarowywanych, np. wyrzucanych w parkach.

Podsumowując: będzie nieco drożej, ale na pewno będzie też czystiej.

BOGUSŁAW KOŚMIDER
PRZEWODNICZĄCY RADY MIASTA KRAKOWA
BOGUSLAW.KOSMIDER@GMAIL.COM

ORAZ

facebook

Radość pomagania



Już po raz 16. zakwitły w Krakowie Pola Nadziei. Celem akcji, która odbywa się pod hasłem „Pola Nadziei - radość pomagania”, jest pomoc krakowskiemu Hospicjum św. Łazarza. Do 26 maja organizowane będą kwesty, akcje edukacyjne, konkursy i koncerty. Działania te mają na celu przybliżenie społeczeństwu idei opieki hospicyjnej i zachęcenie do jej wspierania.

Pomóc wspomnianej placówce można na wiele sposobów:

- złożyć datkę do hospicyjnej skarbonki Pól Nadziei, w czasie trwania akcji znajdziesz je w wielu punktach miasta,
- na znak solidarności z chorymi przypnij żonkilową broszkę,
- dokonaj wpłaty na konto bankowe nr 36 1060 0076 0000 3200 0133 4486,
- zorganizuj żonkilową kwestę w firmie, szkole, instytucji lub podczas uroczystości rodzinnych,
- przekaż 1% swojego podatku, przekonaj do tego rodzinę i znajomych; w odpowiednim miejscu zeznania podatkowego wpisz numer KRS: 0000048149 i wnioskowaną kwotę (wartość 1 proc. podatku należnego, po zaokrągleniu do pełnych dziesiątek groszy w dół).
- zostań wolontariuszem Hospicjum,
- jeżeli jesteś nauczycielem, wychowawcą, opiekunem dzieci i młodzieży, naucz ich pomagać potrzebującym, nawiąż współpracę z Hospicjum, załóż Klub Przyjaciół Żonkila.

Więcej informacji na temat akcji Pola Nadziei można znaleźć na stronach: www.hospicjum.krakow.pl, www.polanadziei.pl.

W Zbydniowicach i Soboniowicach



Chodzenie po spyrcach to lokalna tradycja, która powoli zanika. Klub kultury w Zbydniowicach próbuje ją od kilku lat podtrzymać i przekazać młodszym. W ostatni poniedziałek przed środą popielcową domostwa odwiedzały dorośli Spyrcorze – przebierańcy. Nazajutrz rozrabiali Spyrcorze – dzieci.



Jolanta Ochmańska-Ćwiertnia, mieszkanka Swoszowic, jest z wykształcenia plastyką, a w ostatnim czasie poświęciła się kolejnej pasji – sztuce układania bukietów. 14 marca w klubie kultury w Soboniowicach poprowadziła warsztaty florystyczne. Po krótkim historycznym wprowadzeniu w tajniki tworzenia kompozycji z kwiatów uczestniczki warsztatów z zapałem przystąpiły do realizacji własnych pomysłów.



16 marca w klubie kultury w Zbydniowicach odbył się turniej tenisa stołowego. Oto jego zwycięzcy: I miejsce – Mateusz Kosiński (na zdjęciu pierwszy z prawej), II – Kacper Hojda (z lewej), III – Wojciech Krasny (w środku)

Dla dzieci i młodzieży z Dzielnicy X

Artystyczna Wiosna

Artystyczna Wiosna to cykl bezpłatnych warsztatów artystyczno-poznawczych dla dzieci i młodzieży, organizowanych w osiedlowych klubach kultury Wróblowice, Soboniowice oraz Zbydnowice. Realizacja projektu, finansowanego przez Radę Dzielnicy X, potrwa trzy miesiące, od marca do maja 2013 r.

Do OKK Wróblowice zapraszamy na:

- warsztaty **FOTOGRAFICZNE**, prowadzone przez artystkę fotografii Magdalенę Kucabę; kurs jest przeznaczony dla dzieci w wieku 10 – 14 lat, które pragną nauczyć się robienia dobrych i interesujących zdjęć o różnorodnej tematyce; w czasie warsztatów odbędzie się także cykl wykładów wprowadzających w podstawowe zagadnienia fotografii oraz ćwiczenia rozwijające wiedzę i umiejętności; zajęcia (prowadzone w studiu, będą organizowane również plenery fotograficzne) odbywają się w czwartki, początek o godz. 16.00;
- warsztaty **SZACHOWE**, prowadzone przez Mariusza Stanaszka (szachowy sędzia międzynarodowy); zajęcia odbywają się w czwartki od godz. 17.30;
- warsztaty **CYRKOWE**, prowadzone przez Aleksandrę Barczyk, pedagoga cyrku dziecięcego, teatrologa, instruktora symboliki Ciała i Improwizacji w Tańcu wg metody Detlefa Kapperta; uczestnicy m. in. będą uczyć się żonglowania, chodzenia na szczydłach, jazdy na monocyklu, puszczenia ogromnych baniek mydlanych; zajęcia odbywają się w poniedziałki od godz. 16.00; rozpoczęcie – 8 kwietnia;
- warsztaty **DECOUPAGE i TECHNIK PLASTYCZNYCH**, prowadzone przez Kamilę Klimczak, magistra sztuki; uczestni-



Warsztaty „Portret i karykatura” w klubie w Zbydnowicach

Fot. z arch. OKK Zbydnowice

cy zapoznają się z nietypowymi technikami plastycznymi (decoupage, malowanie na szkle, witraż, mozaika), odnawiają stare, pozornie nieprzydatne przedmioty, nadając im nowe życie; zajęcia odbywają się we wtorki od godz. 17.30.

Do OKK Soboniowice zapraszamy na:

- warsztaty **TEATRU WSPÓŁCZESNEGO** z elementami twórczej improwizacji, prowadzone przez Justynę Mikulicz-Nidecką, teatrologa; w programie: wprawki aktorskie, elementy ruchu

scenicznego, podstawy pantomimy, ćwiczenia dykcyjne; zajęcia odbywają się w piątki od godz. 18.00;

- warsztaty **WOKALNE**, prowadzone przez Ilonę Gawlik, wokalistkę; w programie: emisja głosu, interpretacja piosenek, indywidualnie i grupowo; zajęcia odbywają się w piątki od godz. 16.30.

Do OKK Zbydnowice zapraszamy na:

- warsztaty **PORTRET I KARYKATURA**, prowadzone przez Tomasza Taisa, technika plastyka oraz Iwonę Zaborowską, magistra sztuki; zajęcia obejmują podstawy rysunku i technik malarskich; uczestnicy poznają historię oraz gatunki portretów i podejmą próbę ich wykonania różnymi technikami; zajęcia odbywają się w czwartki od godz. 16.00;
- warsztaty **TWORZENIA BIŻUTERII**, prowadzone przez Beatę Leśniak; warsztaty przeznaczone są dla osób początkujących i takich, które już próbowały swoich sił w tworzeniu biżuterii; dowiemy się, jak zorganizować sobie warsztat pracy i przygotować listę niezbędnych materiałów do samodzielnego wykonania biżuterii; poznamy zasady i możliwości komponowania elementów oraz niezbędne techniki montażowe w tworzeniu kolczyków, bransoletek i naszyjników; zajęcia odbędą się 14 i 21 maja o godz. 16.00; zapewniamy niezbędne materiały i narzędzia; uczestnicy wykonane prace zabierają do domu.

Na zakończenie „Artystycznej Wiosny” planowany jest turniej szachowy oraz wystawy prac, koncerty i pokazy, dzięki którym mieszkańcy Dzielnicy X będą mogli zobaczyć efekty zajęć warsztatowych.



Warsztaty teatralne w klubie w Soboniowicach

Fot. z arch. OKK Soboniowice

JADWIGA SZAREK

Najlepsza alpejka



Fot. z arch. ZSO 35

Zgodnie z kilkuletnią tradycją, dzieci i młodzież z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 35 we Wróblowicach wzięły udział w zawodach narciarskich zorganizowanych przez zaprzyjaźnioną szkołę tischerowską w Ratułowie-Czerwienym na Podhalu.

Tym razem najlepszą alpejką spośród naszej reprezentacji okazała się uczennica Zuzanna Ziajko (na zdjęciu) z klasy IIIB (wych. Katarzyna Stopa), która w niełatwej konkurencji, jaką jest slalom, pomimo trudnych warunków i klejącego się do nart śniegu wywalczyła cenną drugą lokatę w swojej kategorii wiekowej. Warto podkreślić, że na starcie zawodów stają przede wszystkim uczniowie z terenów Podhala i Sądeczczyzny, którzy z nartami mają do czynienia o wiele częściej, niż ich krakowscy rówieśnicy.

TADEUSZ LUBER

Prośba o pomoc w tworzeniu monografii

Zygfryd Dolaś, mieszkaniec Soboniowic, pracuje nad monografią dawnych wsi, a obecnie krakowskich osiedli: Kosocic, przysiółka Barycz, Rajska i właśnie Soboniowic. Za naszym pośrednictwem prosi o pomoc w dotarciu do dokumentów źródłowych i zebraniu materiałów do tego dzieła. Poszukuje wszystkiego, co dotyczy dziejów wspomnianych okolic, ludzi i obiektów z nimi związanych. Będzie wdzięczny za osobiste relacje, historie przekazane przez starszych mieszkańców, fotografie.

Jak píše w liście do „Dziesiątki”, przygotowawana publikacja ma być „świadectwem tamtych czasów i jednocześnie hołdem dla tych, którzy się do tego przyczynili”. Prosi o przekazywanie wszelkich informacji na adres: Zygfryd Dolaś, ul. Gruszczyńskiego 58, 30-699 Kraków. Podał również numery telefonów: 12 654 72 27, 501 33 24 17.



Asocjacja Promotorów Radosnego Ptaka – pod tą oryginalną nazwą kryje się społeczna inicjatywa, której celem jest pomoc wróblom, sikorkom, jerzykom, czyli drobnym, pożytecznym ptakom, z różnych przyczyn znikającym z pejzażu dużych miast. Można ten niekorzystny proces powstrzymać, budując i montując specjalne budki lęgowe. W Krakowie zawisło ich już około 500, docelowo, w tym roku, ma być co najmniej 1000.

„Asocjacja...”, jak czytamy na jej stronie internetowej, to „projekt obywatelsko – artystyczny – urzędniczy pozbawiony wszelkich elementów administracyjnych i prawnych.”

- *Obywatelski, bo adresowany przede wszystkim do obywateli. Zależy nam na wytworzeniu wśród nich pewnej mody, stylu życia – wyjaśnia Waldemar Domański, mieszkaniec Klinów, radny Dzielnicy X, dyrektor Biblioteki Polskiej Piosenki, twórca i animator słynnych krakowskich Lekcji Śpiewania, w Asocjacji, jak wynika z wizytówki, pełniący funkcję „miotacza idei”. – Artystyczny, bo cała akcja ma się odbywać w atmosferze happeningu, zabawy. Artyści będą ją promowali m.in. poprzez koncerty. Urzędniczy, bo szanujemy przepisy i w wątpliwych przypadkach prosimy*

kompetentne instytucje o opinię, czy budka może i powinna zostać zamontowana w wybranym miejscu. Konsultujemy się również z ornitologami.

Do Asocjacji przyłączyło się już bardzo wiele znanych osób, m.in. prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, przewodniczący Rady m. Krakowa Bogusław Kośmider, Izabela Helbin, Jacek Stokłosa, Jacek Cygan, a także Zofia Gołubiew, dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie, w którego to ogrodach 20 marca, w Światowym Dniu Wróbla, rozwieszono 25 ptasich budek, oficjalnie inaugurując sezon lęgowy. O oprawę artystyczną uroczystości zadbał Ambasador Asocjacji RP Andrzej Sikorowski, wykonując specjalnie napisaną dla Asocjacji piosenkę.

W Dzielnicy X jako pierwsze na inicjatywę promotorów zareagowały, co zrozumiałe, Wróblowice – klub kultury i szkoła. Budki lęgowe zawisną również w Parku Maćka i Doroty na Klinach.

Do Asocjacji może przystąpić każdy, „kto pisemnie oświadczy, że jest z natury wesoły i posiada niebanalne poczucie humoru” oraz kupi lub wykona własnoręcznie budkę lęgową – według wskazówek, które można znaleźć na stronie internetowej AsocjacjaPromotorowRP.com.

(RYM)



Waldemar Domański, mieszkaniec Klinów, radny Dzielnicy X, „miotacz idei” Asocjacji Promotorów Radosnego Ptaka

Fot. „Dziesiątki”

Swoszowice-Wschód, Swoszowice-Uzdrowisko, Kosocice, Rajska, Soboniowice

Planowanie pełną parą...

Do 9 kwietnia br. w Biurze Planowania Przestrzennego Urzędu m. Krakowa przy ul. Józefa Sarego 4 (w godzinach pracy BPP) można zapoznać się z projektem zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”. Szczegółowych informacji na temat przyjętych rozwiązań udziela w tym czasie przedstawiciel zespołu projektowego, który dyżuruje (parter pok. nr 13) w godzinach: wtorki od 14.00 do 16.00, poniedziałki, środy, czwartki i piątki od 11.00 do 13.00. Termin składania uwag dotyczących wyłożonego projektu upływa 23 kwietnia 2013 r.

Od 2 do 30 kwietnia zostanie udostępniony do wglądu projekt zmiany planu „Swoszowice-Uzdrowisko”. W tym przypadku szczegółowe informacje można uzyskać w środy od 13.30 do 15.30, a w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki od 10.00 do 12.00. Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi we wspomnianym projekcie zostanie przeprowadzona 16 kwietnia 2013 r. w UMK, Plac Wszystkich Świętych 3-4, Sala Obrad. Początek o godz. 15.00.

Uwagi do projektu zmiany planu należy składać w nieprzekraczalnym terminie do 14 maja 2013 r. O tym, jak to uczynić, można dowiedzieć się ze strony internetowej http://www.bip.krakow.pl/?dok_id=49590.

Wprowadzenie zmian w planach „Swoszowice-Wschód” i „Swoszowice-Uzdrowisko” wymusiła nowelizacja ustawy o uzdrowiskach. Jak już informowaliśmy, w efekcie porozumienia z zastępcą prezydenta Krakowa Elżbietą Koterbą uwzględniono postulaty mieszkańców i zrezygnowano z wprowadzonego wcześniej do obu planów przelotowego połączenia drogowego ul. Borowinowej z ul. Podgórkami.

Oprócz wyżej wymienionych, przygotowywane są również trzy inne miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego - dla Kosocic, Rajska i Soboniowic. Zostały one już pozytywnie zaopiniowane przez Komisję Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady m. Krakowa i znajdują się obecnie w fazie uzgodnień. Mają być wyłożone do wglądu publicznego jeszcze przed waka-

cjami. W tym samym terminie powinny zostać uchwalone plany swoszowickie.

Na zakończenie warto dodać, że jeszcze w styczniu br. Rada Dzielnicy X przyjęła uchwałę zawierającą wnioski - własne i zgłoszone przez mieszkańców - do opracowywanego nowego „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa”. Czy zostaną one uwzględnione? To się okaże po wyłożeniu tego strategicznego dokumentu, co ma nastąpić na przełomie maja i czerwca br.

Jak przypomina Andrzej Jończyk, przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego Rady Dzielnicy X, projekt „Studium...” był udostępniony zainteresowanym przez Radę w jej siedzibie. Wszelkie informacje związane z planowaniem przestrzennym są zamieszczane na stronie internetowej www.dzielnica10.krakow.pl.

– *Jesteśmy otwarci na sprawy mieszkańców – deklaruje Andrzej Jończyk. – Spotykamy się, rozmawiamy, staramy się ich wspierać i pomagać w rozwiązywaniu zgłaszanych problemów.*

(R)

Są dobre wiadomości

Co dalej z przebudową ul. Myślenickiej?

Mamy kilka dobrych wiadomości, dotyczących planowanej przebudowy ul. Myślenickiej, jednej z głównych arterii komunikacyjnych nie tylko Swoszowic, lecz całej Dzielnicy X.

Po pierwsze, jest zgoda na dokonanie postulowanych przez część właścicieli okolicznych terenów zmian sposobu odprowadzenia wód opadowych z tej ulicy. Po drugie, rozstrzygnięto spory kompetencyjne, dotyczące wydania tzw. ZRID, czyli zezwolenia na realizację inwestycji drogowej – podstawowego dokumentu, bez którego nie można przystąpić do finalizacji wspomnianego przedsięwzięcia. Po trzecie wreszcie, w miejskim Wieloletnim Planie Inwestycyjnym ujęto pieniądze na jego sfinansowanie, łącznie 28 mln 850 tys. zł.

Trwa jeszcze procedura odwoławcza w związku z wnioskami kilku rodzin, roszcujących prawa własnościowe do fragmentów ul. Myślenickiej.

– *Obecnie poszukujemy rozwiązania, które pozwoli, nie czekając na ostateczne zakończenie tego postępowania, rozpocząć realizację inwestycji – mówi Andrzej Jończyk, przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego Rady Dzielnicy X, chwalać dobrą wolę i zaangażowanie Bogusława Kośmidera, przewodniczącego Rady m. Krakowa, który pilotuje sprawę przebudowy ul. Myślenickiej, organizuje*



Ul. Myślenicka to jedna z najruchliwszych arterii komunikacyjnych Dzielnicy X

Fot. „Dziesiątka”

przyspieszając jej bieg spotkania przedstawicieli władnych urzędów.

We wtorek, 16 kwietnia, w Szkole Podstawowej nr 43 przy ul. Myślenickiej 112 odbędzie się otwarte dla wszystkich spotkanie, na którym zostanie przedstawiona aktualna sytuacja.

(AR)

INFORMATOR DZIESIĄTKI

RADA DZIELNICY X

ul. Inicjatywy Lokalnej 5, 30-499 Kraków, tel. 12 264 92 01,
e-mail: rada@dzielnica10.krakow.pl, www.dzielnica10.krakow.pl

DYŻURY RADNYCH

W każdą trzecią sobotę miesiąca w Domu Parafialnym przy
ul. Kąpielowej:

godz. 10.00-10.30 – **Dominik Galas**
godz. 11.00-11.30 – **Sebastian Brożyna**
godz. 11.30-12.00 – **Andrzej Jończyk**

W każdy drugi wtorek mies. w Rajskiej Szkole przy ul. Tuchowskiej:
godz. 16.00-17.00 – **Michał Kotecki**

PRZYCHODNIE ZDROWIA

NZOZ Praktyka Lekarza Rodzinnego, ul. Inicjatywy Lokalnej 5,
tel. 12 264 92 78

Centrum Medyczne „Swoszowice”, ul. Szybisko 21, tel. 12 654 71 11

STRAŻ MIEJSKA

SM Oddział Wola Duchacka, ul. Cechowa 19, tel. 12 688 22 50,
12 650 42 80, e-mail: smwoladuchacka@strazmiejska.krakow.pl

Strażnicy rejonowi:

Jugowice, Kliny – Maciej Zięba, tel. 667 720 679

Swoszowice – Jarosław Żelezik, tel. 667 720 726

Patrol ekologiczny: Rafał Belina, tel. 667 741 395

Dyżur strażnika rejonowego w siedzibie Rady Dzielnicy X:

każdy trzeci czwartek miesiąca 15.00-16.00.

POLICJA

VI Komisariat Policji, ul. Ćwiklińskiej 4, tel. 12 615 29 17

Dzielnicowi:

Wróblowice, Swoszowice, Zbydniowice

– mł. asp. Sławomir Leśniak, tel. 61 52 773

Jugowice, Kliny, Opatkowice – asp. Paweł Krzysztofak, tel. 61 55 639

Jugowice, Kliny – asp. Tomasz Madej, tel. 61 52 772

Kosocice, Rajsko, Soboniewice, Wróblowice

– mł. asp. Piotr Doniec, tel. 61 55 639

(szczegółowa informacja o rejonizacji:

<http://komisariat6.krakow.malopolska.policja.gov.pl>)

POCZTA

Urząd Pocztowy Kraków 25, ul. Szybisko 36, tel. 12 654 71 67,
czynny: pon.-śr. 8.00 – 15.00, czw.-pt. 8.00 – 18.00, sob. 7.30 – 14.00

Agencja Pocztowa, ul. Narvik 36

czynna: pon. – pt. 10.00 – 14.30, 15.30 – 18.00

PLACÓWKI KULTURY

Osiedlowy Klub Kultury Wróblowice, ul. Niewodniczańskiego 74,
tel. 12 654 95 63, e-mail: klub@okk.webserwer.pl, www.okk.webserwer.pl

Zajęcia stałe: nauka gry na instrumentach muzycznych; śpiew indywidualny oraz zespołowy – piosenka rozrywkowa; zespoły taneczne i sportowo-taneczne; fitness, aerobic, fitness brazylijski; akademia kręgosłupa z elementami jogi; zajęcia teatralne; Klub Badaczy Kultur; zajęcia plastyczne, matematyczne, polonistyczne; ognisko artystyczne dla dzieci (3 – 5 lat); Otwarta Pracownia Artystyczna dla dorosłych; warsztaty rękodziela artystycznego.

Specjalna oferta placówki to artystyczne urodziny dla dzieci z okazji ich urodzin – zapewniamy dwupółgodzinną zabawę z animatorem dla grupy do 15 osób; zamawiający imprezę może wybrać jeden z sześciu proponowanych tematów.

Osiedlowy Klub Kultury Zbydniowice, ul. Matematyków Krakowskich 102, tel. 12 659 71 20, e-mail: okkzbydniowice@interia.pl, www.klubkultury.com

Zajęcia stałe: nauka tańca w różnych grupach wiekowych; zajęcia plastyczne; orkiestra dęta; aerobik (stretching, muzykoterapia, fitness); Akademia Małego Szkraba – ognisko dla najmłodszych; malarstwo artystyczne dla dorosłych; zajęcia gier świetlicowych; Koło Seniora, zespół artystyczny seniorów „L-4”; zespół kabaretowy; zajęcia teatralne dla dorosłych.

Polecamy organizację urodzin dla dzieci z animatorem.

Osiedlowy Klub Kultury Soboniewice, ul. Kuryłowicza 115,
tel. 12 451 83 44, e-mail: klubsoboniewice@interia.pl; <http://soboniewicewonowego.blogspot.com>

Zajęcia stałe: Akademia Milusińskich – zajęcia edukacyjne i ogólnorozwajowe dla dzieci w wieku przedszkolnym (3-5 lat); nauka gry na instrumentach muzycznych;

Młodzieżowa Orkiestra Dęta; Grupa Teatralna Podwórkowe Strachy; aerobik; taniec towarzyski dla dzieci i dorosłych; taniec nowoczesny; rytmika; Dekoratorium – plastyczny klub sztuki użytkowej dla nastolatków i dorosłych; zajęcia plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych; język angielski dla dzieci i młodzieży – różne stopnie zaawansowania.

BIBLIOTEKI

Podgórska Biblioteka Publiczna

Filia nr 5, ul. Chałubińskiego 47, tel. 797 024 005,

e-mail: pbfilia5@poczta.internetdsi.pl, godz. otwarcia:

pon., śr., pt. 12.00-19.00, wt. 11.00-15.00, czw. 11.00-15.00

Filia nr 7, ul. Niewodniczańskiego 123 tel. 797 024 007,

e-mail: pbfilia7@poczta.internetdsi.pl, godz. otwarcia:

pon., śr., pt. 12.00-18.00, wt. 11.00-15.00, czw. 11.00-15.00

Filia nr 18, ul. Sztudyngera 5, tel. 797 024 018, e-mail:

pbfilia18@poczta.internetdsi.pl, godz. otwarcia: pon., śr.

12.00-18.00, wt. 11.00-15.00, czw. 11.00-15.00., pt. nieczynna

SZKOŁY I PRZEDSZKOLA

Szkoła Podstawowa nr 43, ul. Myślenicka 112, tel. 12 654 73 31

Szkoła Podstawowa nr 97, ul. Dr. Judyńca 10, tel. 12 262 25 15,

filia ul. Armii Kraków, tel. 12 269 06 25, e-mail: sp97@op.pl

Szkoła Podstawowa nr 134, ul. Kłuszyńska 46, tel. 12 264 90 63,

e-mail: sp134kr@wp.pl

Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 35, ul. Mirtowa 2,

tel. 12 654 90 77, e-mail: emedu@poczta.fm

Stowarzyszenie Rajska Szkoła, ul. Tuchowska 113, tel. 12 654 72 90,

e-mail: wspgraj@onet.eu, sekretariat@rajskaszkoła.szkołnastrona.pl

Samorządowe Przedszkole nr 145, ul. Poronińska 7,

tel. 12 264 91 27, filia ul. Dr. Judyńca 8, tel. 12 262 22 05

Samorządowe Przedszkole nr 132, ul. Merkuriusza Polskiego 6,

tel. 12 654 73 04

Samorządowe Przedszkole nr 136 w ZSO nr 35, ul. Mirtowa 2,

tel. 12 654 90 77, e-mail: emedu@poczta.fm.

OSIEDLOWE KLUBY KULTURY ZAPRASZAJĄ

OKK Wróblowice

13 kwietnia, godz. 17.00

Spotkanie wielkanocne dla seniorów

w programie: spektakl p.t. „Ale to już było” w wykonaniu zespołu artystycznego „Pogodni Seniorzy”, biesiada świąteczna.

19 kwietnia, godz. 16.00

III Festiwal Piosenki i Poezji Wiosenno-Turystycznej

„PORA WIATRU”

w programie: prezentacje konkursowe, ogłoszenie werdyktu, wręczenie dyplomów i nagród.

24 kwietnia, godz. 18.00

Finał konkursu plastycznego „Wróbelki i inne ptaki” w ramach Festiwalu „Pora Wiatru”

w programie: wernisaż prac pokonkursowych, koncert laureatów Festiwalu Piosenki „Pora Wiatru”, ogłoszenie wyników, wręczenie nagród i dyplomów.

OKK Zbydniowice

21 kwietnia, godz. 17.00

Wiosenne klimaty

wernisaż prac Mateusza Dudy, Jacka Ożoga, Edwarda Dudy i Tomasza Taisa; wystawie towarzyszy koncert Janusza Gajca „Spotkanie z Fletnią Pana”.